

至安心定期壽險計劃

為至愛 締造安心未來

只需每日一杯咖啡的價錢，
為身邊至愛換取保障額高達3,000,000港元的人壽保障。



產品特點

- 靈活的保費續保年期為 1、5 或 10 年，保證續保至 100 歲（下次生日年齡）
- 即時報價及簡單的線上申請流程，無需體檢
- 較每日一杯咖啡的價錢更便宜，身故賠償最高可達 3,000,000 港元
- 接受投保年齡高達 71 歲（下次生日年齡）的香港居民申請

產品資訊

保費續保年期	1 年 / 5 年 / 10 年
繕發年齡	19 歲至 71 歲（下次生日年齡）
保證續保年齡	保單將保證續保至受保人 100 歲（下次生日年齡）
保單貨幣	港元
保費繳付模式	每月 / 每年
最低保障額	100,000 港元
最高保障額	19 歲至 50 歲（下次生日年齡）：3,000,000 港元 51 歲至 71 歲（下次生日年齡）：2,000,000 港元
身故賠償	= 保障額 - 已支付的任何末期疾病保障 - 保單下的任何欠款
末期疾病保障	(i) 保障額的 50%；或 (ii) 1,000,000 港元，以較低者為準
身故賠償支付選項	身故賠償將以下其中一種方式向受益人支付身故賠償： (i) 一筆過付款；或 (ii) 分期付款——可於 1 至 10 年內以每月領取，不包括利息
居住權	保單持有人及受保人必須為香港居民 (每名受保人只允許擁有多於一份此計劃的保單)

重要資訊

繳付保費

您必須於整個保費繳付年期內支付到期保費。在符合行政規定的情況下，您可申請更改保費繳付模式。

保費於第一個保費續保年期內是固定的。續期保費可能會在第一個保費續保年期後有所變動。

我們將容許保費到期日後 30 天的寬限期以支付每筆保費。若您未能於保費到期日 30 日內支付保費，保單便會失效，而您或會失去保單下的保障（包括人壽保險保障）。您可於保單失效後申請復效保單，惟該申請須經我們審批。

自動保證續保

我們保證於每個保費續保年期結束時續保本保單直至受保人 100 歲（下次生日年齡），而無需健康核保。除非在您下一次續保前，我們收到您的書面通知您不續保保單的意向，否則保單將於每個保費續保年期結束時會自動續保至另一個保費續保年期（受制於保費變更）直至保單到期日。

末期疾病保障

如註冊醫生確診預期受保人之狀況將導致受保人於 12 個月內死亡，我們將會豁免保單下所有隨後之保費及向保單持有人支付相當於以下兩者中較少之末期疾病保障：

- (i) 保障額的 50%；或
- (ii) 1,000,000 港元。

我們只會於受保人已不再接受任何積極性治療的情況下支付末期疾病保障，惟緩解疼痛或其他舒緩性的措施則除外。

末期疾病保障將於受保人 81 歲生日（下次生日年齡）的保單週年日或緊隨其後終止。

在任何情況下，此末期疾病保障在本保單下的整個保單期內均不得支付超過一次。為免生疑問，如受保人同時患有多於一個末期疾病，此保障下只可提出一次索賠。

身故賠償支付選項

當受保人在生時，保單持有人可選擇以下其中一種方式向受益人支付身故賠償：

- (i) 一筆過付款；或
- (ii) 分期付款——於一至十年內每月領取，不包括利息。

自殺條款

如受保人在保單繕發日或保單復效日（以較遲者為準）起一年內自殺，不論當時是否神志清醒，我們在保單下的責任將僅限於退回從保單繕發日或保單復效日（以較遲者為準）開始的總已繳保費（不包括利息）。

借貸權力

此計劃並沒有現金價值以提供保單貸款，亦沒有借貸權力。

保單終止

您的保單將在以下情況（以較先者為準）時終止：

- (i) 受保人身故；
- (ii) 保單持有人未能於指定時間內向我們提交用作核實其身份的所須文件；
- (iii) 保單退保；
- (iv) 保單因寬限期結束而失效；
- (v) 保單到期日；
- (vi) 我們合理認為該保單需要終止，以遵從適用於我們的相關法律及監管要求；或
- (vii) 我們首次得知保單持有人在適用的貿易及經濟法律下成為受制裁人士。

若因第(i)項情況而終止保單，我們將向受益人支付身故賠償相等於保障額扣除已支付的任何末期疾病保障及本保單的任何欠款。

若因上述第(ii)項情況而終止保單，保單將會無效，保費將退還（不包括利息）。

此保單不具有任何現金價值。為免產生疑問，因上述第(iii)、(iv)、(v)或(vi)項情況而終止保單，我們將不需要支付任何款項、退保價值及保費退款。若因第(vii)項情況而終止保單，將會退還保費。

若保單在保單到期日終止，則此保單下的保障將提供至並包括保單到期日。

冷靜期

在未有於保單作出索償下，保單持有人有權於冷靜期在緊接遞送冷靜期通知書予您當日起計的 21 個曆日內期間取消保單，透過您在網上申請時註冊的電子郵件地址向我們發送書面通知至 customer@hk.zurich.com，並取回任何已繳保費及保費徵費。

因監管風險而終止保單的權利

若您於保單生效期間計劃移居至另一個國家，您必須於有關的更改生效不少於 30 天內通知我們。請注意，您或因此不能為您的保單繳款。您移居至的司法管轄區的當地法律及法規可能會影響我們繼續按照保單條款為您的保單提供服務。因此，我們保留所有採取我們認為合理行動的權利，包括取消保單的權利。

授權

至安心定期壽險計劃由蘇黎世繼發，而蘇黎世由保監局審慎監管。

有關保險業監管局徵費的重要資料

由 2018 年 1 月起，保險業監管局（「保監局」）規定所有香港保單持有人須按保險保費支付保費徵費。保費徵費的目的是支持保監局的運作，而保費徵費是根據已支付保費的百分比計算。保監局所收取的保費徵費將以適用的比率於本保單徵收。

對於保費徵費的更多資料，請參閱我們的網站 <http://www.zurich.com.hk/ia-levy> 或保監局的網站 www.ia.org.hk。

管轄法律及司法管轄權

此計劃是受香港特別行政區的法律管轄，並以香港特別行政區的法律闡釋。雙方同意接受香港法院的專屬司法管轄權。

主要風險

通脹風險

請注意，未來的生活成本有可能會因通脹以致比現時為高。在該等情況下，即使我們達成保單下的所有合約責任，您可能獲得（以實際基礎計算）較預期少。

信貸風險

至安心定期壽險計劃是由我們繕發的保險保單。因此，保單下的應付保障涉及我們的信貸風險。若我們無法履行保單的財務責任，您可能失去已繳付的保費和保障。

保費調整

當您續保本保單時，我們將根據受保人於本保單續保之日的實際年齡所適用的保費率及每次續保時的保障額，無需再進行健康核保而釐定向您收取的續期保費。在第一個保費續保年期內的保費是固定不變，續期保費於第一個保費續保年期過後將會被調整。蘇黎世將保留根據(i)我們合理招致的行政及其他成本上漲；或(ii)保單或本公司整體須繳付額外收費、徵費或稅項；或(iii)法例或監管規定修定造成的額外費用；或(iv)末期疾病索償趨勢的變化；或(v)任何基本開支上升；或(vi)醫學進步對治療及治癒相關死亡率及病患風險的影響等因素，不時審查和調整保費率的權利。

貨幣兌換與匯率風險

我們可酌情接受以保單貨幣以外的貨幣支付保費。在此情況下，我們會將您支付的保費兌換至保單貨幣。

我們會以誠信且商業上合理的方式，不時參照交易日當日的市場匯率而釐定的現行匯率兌換貨幣，因此可能涉及匯率風險。有關現行匯率，請參閱 www.zurich.com.hk。

重要文件

在您申請本計劃前，應仔細閱讀產品概要及保單條款。

免責聲明

我們就本產品概要的資料的準確性承擔全部責任，並已作出一切合理查詢後，確認就我們所知所信，並無遺漏其他事實以致本文件所載的任何陳述產生誤導。

此文件內的資料為一般摘要及僅供參考之用，絕不構成財務、投資、稅務或任何形式的意見。如有需要，請向獨立人士尋求專業建議。請參閱保單條款以了解詳細條款及規章。

此文件只適用於香港派發，不應被詮釋為在香港以外地區提供本公司的任何產品，或就其作出要約或招攬。如在香港境外之任何司法管轄區的法律下提供或出售或游說購買任何我們的產品屬違法，我們在此聲明無意在該司法管轄區提供或出售或游說購買該產品。

立即申請！

支援熱線



+852 2968 2088

了解更多



<https://eshop.zurich.com.hk>

關於蘇黎世

蘇黎世保險集團（蘇黎世）是一家全球領先的多險種保險公司，為遍及 200 多個國家和地區的個人及企業客戶提供服務。早於 150 年前，蘇黎世已成立並致力為保險業帶來改變。除了提供保險產品外，蘇黎世亦越來越注重支援社區預防服務，例如推廣身心靈健康和抵禦氣候變化。

秉承「攜手創造精彩未來」的品牌承諾，蘇黎世立志成為負責任及最具影響力的企業之一，目標在 2050 年實現淨零排放。集團獲得 MSCI 環境、社會和管治（Environmental, social and governance，簡稱 ESG）的最高評級。在 2020 年，蘇黎世推行蘇黎世森林計劃，以保育於巴西之原生森林和恢復生物多樣性。

蘇黎世現有僱員約 60,000 名，集團總部設立在瑞士蘇黎世。蘇黎世的控股公司蘇黎世保險集團公司（ZURN）在瑞士證券交易所（SIX Swiss Exchange）上市，具有在 OTCQX 場外交易的一級美國存託憑證計劃（ZURVY）。請瀏覽 www.zurich.com 了解有關蘇黎世的更多資訊。

蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（於香港註冊成立之有限公司）
網址：www.zurich.com.hk